
Qiu Yi

Mobile phone: +34692339600

E-mail: Machu_Hope@qq.com

Sex: Female

Date of Birth: Sep. 8, 1989

Academic Background

University of Salamanca

Official Master in Translation and Intercultural Mediation (EN-ES) 2014-2015

Beijing Language and Culture University

Master in English-Chinese Translation 2011-2013

Bachelor of English Studies

2007-2011

Certifications

China Accreditation Test for Translators-Band 2

2012

The certificate bearers are supposed to have a master's degree and 3-year work experience, and are able to translate a wide range of texts with professional expertise and experience

Test for English Majors-Band 8 (TEM-8)

2011

The highest English proficiency certificate issued by PRC

Professional Experience

Translator and interpreter of Beijing Energy Giant Sports

2013

Translator and English editor of China Daily

2012

News translator and editor of huanqiu.com

2012

Interpretation

Water & Future Forum

2012

China-EU Cooperation Forum

2012

South African fair

2012

Translation

Dufry product descriptions (wine, cosmetics, food)

2019-now

Real estate translation for Picasso Tower and Andorran agency

2019-now

Inditex fashion group texts on products and travel

2019-now

RIU hotel group website

2019-now

Cosmetics of Skeyndor, DermoFarm and Toskani

2019-now

In-flight magazines of British Airway

2017-now

Brochures and website of various wineries (Ostatu, Cepa 21, etc.)

2016-now

In-flight magazines of Iberia	2016-now
Menus of Michelin restaurants in Barcelona (Abac, Angle, Mirror & Ten's)	2016-now
Official website of SHA wellness	2016-2019
Official website of Melia Hotels	2016-2019
Official website of Joma	2016-2019
Corporate news of Lantek	2016-2018
Corporate magazines and handbook of Spirax Sarco	2016-2018
Official website and brochures of Fagor Industrial	2015-now
Employee training materials of TOUS, Gunnebo and H&M	2015-now
Safety training materials (East Balt, Pepsi, Cummins, Befesa, etc.)	2011-now
Service, leasing, loan mortgage agreements and contracts	2011-now
Hawke cable transit system manuals	2019
Video game Apartment 327	2019
Commercial video scripts of ElPozo	2019
Informed consents of San Juan de Dios Hospital	2019
CUNEF Business School brochures	2019
Agenda 2022 and presentation of the Union Cycliste Internationale	2018
Andrew Lang's Fairy books and Mumablue storybooks	2012-2013 & 2018
Universal Doctor's medical app	2016
Website of Moralejo Selección	2016
Radio scripts of BMW	2016
Radio scripts of Thyssenkrupp	2016
Training materials of Pepsi	2016
Official website of The b Hotels	2016
Ticket-inclusive hospitality packages for the 2018 FIFA World Cup	2016
Roland Garros news	2016
Localisation of the master's website of the University of Salamanca	2015
Chinese-Spanish translator of Online Confucius Institute	2014
Suspense novel <i>High-stakes Affair</i>	2013
Localisation of the website of Greatwe.com	2012
Concert and musical manuals	2012
BBC documentary <i>Diamond Queen</i>	2012
Pictorial of art collection	2012
Academic documentation and certification	2011-now
Postgraduate theses of juvenile delinquency prevention, banking system, narration pattern of the Qing Dynasty's pictorial and American country music	2011-2012

Translation Tools and Software

Trados Studio 2017

Microsoft Word, Microsoft PowerPoint, Microsoft Excel, Web Expression